



臺語新詩組



臺語新詩組 高雄獎

數念 ê 奏鳴曲—寄予簡吉

林秀蓉



林秀蓉

簡歷

林秀蓉，台灣宜蘭人，國立彰師大教研所碩士畢，曾任台客詩刊執行主編。獲 2022 打狗鳳邑文學獎臺語新詩高雄獎、2021 第六屆乾坤新詩文學獎、2020 第九屆臺中臺語新詩文學獎、2019 教育部閩客台語新詩文學獎、2018 第八屆蘭陽新詩文學獎、2018 第十七屆大武山新詩文學評審獎、2018 磺溪文學營新詩文學獎、2016 交通部觀光局草嶺古道芒花季新詩創作獎等。作品散見人間福報、中華日報、更生日報等副刊及各文學詩刊。2016《荷必多情》詩集得金石堂銷售月、季冠軍，並膺臺中市文化局收錄《我的出書時代：臺中作家的第一本書》第三輯。2021 第二本詩集《向海邀支舞》，獲選「磺溪文學第 29 輯－彰化縣作家作品集」。

得獎感言

情歸大地，通過詩的意象，包容歷史沉重的悲傷。滾紋先覺者 ê 哀韻，數念這位挨小提琴的革命家，重新記持由高雄鳳山起底，煞埋入角落底層的臺灣農民運動。心靈寄託的無界之疆，是詩予我上蓋樂暢佻飽瀆的力頭。實踐以母語來寫，花香抑是鳥跡攏是象徵心志佻意念的活跳音符。釘根土地，春天 ê 花沓沓一蕊一蕊咧飛，感恩港都新樂園伸出伊燒烙雙手，迎接阮上蓋嬌 ê 黎明。勞力諸位辛苦的評審，予我上大的鼓勵及肯定，我會繼續加油，繼續拍拚為臺文創作奮鬥！

臺語新詩組 高雄獎

數念 ê 奏鳴曲—寄予簡吉

故鄉 夢中予風吹過來
廟埕尾蝶飛阮額前，點著心內日頭光
嬾記持攏仔內，歷史亭仔跤有你孤影陪綴
唯一訴求 ê 主旋律，共無私 ê 愛迺過田岸
毋捌花語，鼻著規个庄頭淡薄含笑清芳
阮安安靜靜跔佇細漢 ê 青春巷仔口

舞台線頂 ê 相思調，戲棚跤 ê 流離曲
劃一逝閣一逝會好袂完全 ê 傷痕
東片米糖相剋，西片瘦枝落葉
你頭擺來共寄望 ê 種籽掖肥
沃出飽溲意志，勻勻仔共眾人開破
山風熱拂拂，抵抗花蕊連鞭入場起鼓

走揣彼時猶未予打馬膠埋去 ê 牛車溝
半本公理賭一線，半本正義看無岸
蔗園青龍龍，土地該然是作穡人 ê
疼痛你坐監受苦拖磨，聽候運命開花結籽
毋知真情到底是愛按怎來磅重？
拍袂破磨袂損，共濫糝 ê 批判吞忍落喉

倚佇寒天甘蔗埕，擲懸人道這葩農運火舌
對殖民 ê 反抗 tō 開始，煞予對手抹烏
作穡人犁頭戴鼎，予會社一隻牛剝雙領皮

三更半暝搦極拳頭共人權披掛上陣
攏是百年來三代台灣人粒積 ê 現實恰理想
闊莽莽天地間，盍攏無閣較光明 ê 路會當行？

你挨起琴絃，逐个活跳音符泅過向望之城
挨推做月給烏面賊，霧煞煞泅佇性命轉斡角
勇氣一箍拄天，恁逐家做伙鬥陣綿爛
堅心起誓，絕對袂當看輕踏著每寸土地
落尾敢閣會記得，是啥人斟酌聽
「毋甘，關懷弱勢代誌著愛跤手較猛咧！」

向天乞討，借問鳳山溪仔墘月娘
遮開拚鬥 ê 風喙口，霜風當時會停？
褪教員長衫，一个擲頭旗左外野戰士
獄劫換死劫，魂魄行踏光毫荒山
奉金甕內滾絞先覺者 ê 哀韻
起帆靠岸，覺醒水湧猶如千軍萬馬
你敢若成做一隻搵動自由汪洋大海翁

五線譜頂懸，節奏猶有真濟面腔
浪漫是你，莊嚴是你，走跳嘛閣是你
用熱誠故開束縛，編織閃爍 ê 人生舞台
茫茫長途，遐濟性命樂章攏無仝款
天邊揣著路 ê 雲尪，倚埤頭坑溝洗盪
奏鳴反殖民地下，每一個攏是膽頭真在 ê 你

共愛生澗 ê 力量，敢是弱者 ê 哀求
盤山過嶺影跡，是你替逐家自頭來炤
拍交落 ê 音符，斷了線 ê 真珠
試看覓！春天 ê 花沓沓一蕊一蕊咧飛
港都新樂園伸出伊燒烙雙手
迎接上蓋嬌 ê 黎明。乾坤塗平等樹
故鄉 又閣夢中予風吹過來

註

- ① 衛武營開幕季《簡吉奏鳴曲》— 觀劇賦詩。
- ② 盍攏無閣較光明 ê 路會當行？（從簡吉佇 1937 年獄中日誌）。
- ③ 鳳山區古名埤頭，清代初期為鳳山縣重要市街。

臺語新詩組 高雄獎

〈數念 ê 奏鳴曲——寄予簡吉〉評語

林央敏

在我閱讀這首算是較長的小品詩的過程中，除了覺得她的文字優美且生動之外，感知作者似乎有意以音樂當引子，也當載體來承載作者想要表達的內容，而書寫的對象簡吉本身就是日治時期，一個興好音樂，又會拉小提琴的投身農民運動的左翼政治異議分子。因而認為作者處理這首詩，亦即用以表現題材的手法既恰當又高明。讀到最後才從第二頁的文末註解中知道，原來這是一首觀劇有感而賦詩的作品，筆者便重新再讀一次，快速解析她的結構，彷彿看到作者把「濃縮的詠史情節」透過舞台上的演奏者（挨琴的演員）與歷史人物主角（挨琴的簡吉）交織的表現出來，而二者已互相合一。其次，作者好用轉品修辭，結合兩個名詞以塑造形容式的造詞，完成古典史詩的「裝飾性比喻」的技巧運用，使段落、文句顯露美感，詩質豐富，即文字密度很高。又因作者恰當的善用隱喻，使意象顯得自然，而產生象徵的功能。

以上，就是筆者雖然因她是文學獎常見的詠史詩而必須加以稍許減分，但仍給予最高評價的原因。可惜礙於篇幅，要不然這首詩在品味之餘，值得以「新批評」深入解析，我想，如果作者能在作品中（比如尾聲時）以某種方式點出簡吉的悲慘生命終結於國民黨的迫害之手，也許更具力量和完整。（2022.08.19 寫於新竹尖石）

臺語新詩組 優選獎

知匪不報—— 替監牢內的葉石濤認罪

陳胤



陳胤

簡歷

本名陳利成，彰化縣永靖鄉人。淡江大學中文系畢業。曾任國、高中教師，目前為柳河文化工作室負責人，專事藝文創作。著有台語詩集《戀歌》、《月光》、《台南詩行》、《台北，詩 leh 著災》、《日子》；華語詩集《流螢》、《島嶼凝視》、《青春浮雕》、《詩的旅行》、《聆聽寂靜》、《默默，澎湖的海》。曾任台南《南寧文學家》、《台灣文學基地》駐村作家。《台語光批》行動藝術進行中。

得獎感言

< 多謝 >

久無寫這欸得獎感言，一時煞毋知欲按怎起頭。總是，愛感恩，各種因緣匯集，發出這節新穎。天頂的葉石濤，最近，毋知有平安順序無？咱的台語路，定著繼續行落去，你知，寫詩渡生活，嘛是一層幸福的代誌。公元 2022，我的歡喜，種佇打狗。勞力！

臺語新詩組 優選獎

● 知匪不報 ● ——替監牢內的葉石濤認罪

歹勢！我認罪。
我毋是刁故意，確實毋知
冊，字逝遮狹
是欲按怎覘共匪？

白紙烏字，伊會當做證
我只不過猶是一隻青盲牛
毋甘家己靈魂放咧拋荒
筆攢好，是欲做香
來拜三民主義認捌 Tsi-ná 文
根本毋敢入銃子，使弄天

恁若硬欲講冊是共匪
按呢我嘛是共匪

歹勢！我認罪。
文學，是上帝的咒識
為著伊，無惜身命
閣牽連親情朋友，恰某团
我有影是一个大土匪

故事，編到家己跋落故事裡
無暝無日，佇無底深坑
寂寞艱苦無藥醫

佇刀佾劍的面頭前
請你毋通笑我軟洪
我一直拚命寫字、寫字、寫字
是欲替咱後世人留寡勇氣

歹勢！我認罪。
恁按呢無血無目屎、無臭無滯
大大典典霸佔阮田園土地
正港是土匪，世界土匪

我無去共上帝投
知匪不報
（歹勢！這句捲舌永遠捲袂好勢
用文讀音嘿）
有影！按呢我嘛是土匪

對歹人軟心，就是對好人殘忍
予人賴共匪，家己糊牛屎啦！

歹勢！我認罪。
彼陣歷史幹一下幹
我煞毋知當時食著恁的喙瀾
學恁囂排的三角六肩
去霸佔家己一世人的青春
講是替咱島嶼文學接續根命
窮實，害規家伙仔咧拖磨

(無打緊，到今猶目矚金金
看規滅人提詩去有孝正牌的共匪
閣怙 in 的劇本搬咱的戲
搬甲連家己母語的跤都踏入墓壙……)

按呢，我毋是土匪無是啥？
有影，世界匪類；知匪不報
報應啦！
心愛的上帝啊，我認罪……

註

葉石濤 (1925-2008)：台南人，後半生遷居高雄。跨語言世代作家。白色恐怖時期，因讀書會案入獄，罪名「知匪不報」，判刑 5 年。曾說「寫作是上天給特定人的天譴」；終生為台灣文學立命，著作等身。字逝：jī-tsuā，字行。

覘：bih，躲藏。

捌：bat，認識。

Tsi-ná：中國，China 譯音。

咒讖：tsiù-tshàm，詛咒。

軟洪：nrng-tsiánn，軟弱。

無臭無滷：bô-tshàu-bô-siâu，不像樣。

投：tâu，投訴。

斡：uat，轉彎。

囂排：hiau-pai，囂張。

三角六肩：sann-kak-lák-king，大搖大擺。

規滅人：kui me lâng，整群人。

怙：kōo，以、用。

墓壙：bōng-không，墓穴。

臺語新詩組 優選獎

〈知匪不報——替監牢內的葉石濤認罪〉評語

李魁賢



諷刺文學通常是出現在專制時代，文人有話無法度講，抑是不敢拆白講，只好彎彎幹幹，用暗諷，或者副洗的方式，表達伊的觀點。這首〈知匪不報〉就是明顯的諷刺詩，主題是台灣文學先輩葉石濤，戰後彼當時拿扣知匪不報的罪名，冤枉坐監，不管受難者真正的心情佢應對如何，作者用副標題「替監牢內的葉石濤認罪」，替葉石濤出注意。詩由頭到尾，一再強調「歹勢！我認罪。」不過，延伸說明的事實，統無犯罪的惡質，顛倒是對方審問代表的壓迫者的行為，才是匪類，非非亂做。詩所表現的正副倒削，屬於一種軟性抗議，但是因為諷刺性的效果，顯示出真強烈的反抗精神佢意義。

臺語新詩組 佳作

光——
高美館看黃土水作品有感

黃明峯



黃明峯

簡歷

黃明峯，中學教師。

臺語詩著過「臺灣文學獎」、「吳濁流文學獎」、「教育部閩客文學獎」、「高雄市文學獎」、「臺南市文學獎」、「嘉義市文學獎」、「屏東縣閩客原文學獎」、「臺文戰線文學獎」、「鹽分地帶文學獎」等首獎。

得獎感言

若是落雨的時
練習留一寡時間
佢家己做伙
佇沓沓滴滴的所在
想一寡代誌

若是孤單的時
練習用恬靜的筆
寫一寡代誌
佇深深深深的暗暝
唸予月娘聽

● 光——高美館看黃土水作品有感 ●

1. 笛仔聲

黃土水 | 《山童吹笛》

石膏，1920

第二回帝國美術院美術展覽會入選

原作下落不明

笛仔聲，一聲一聲，對深山林內
山童的鼻空，歎出——島嶼的身世
傳統的聲調佇總督府的目尾副風
淋雨……。故鄉的面模仔有時熟似
有時生疏

（佇懸懸的所在，日頭慣勢褪腹裊
你褪赤跣，雙手發光，雕塑——
夢想：懷疑佻想法佇高砂寮，走相逐）

記持跟綴仔聲的嘹拍，拍拍（phap-phik）
聲音是一陣一陣的古早味，親像
透早舊厝的灶趺，有煨糜的芳氣
無論帝國的門簾摸偌峇，世界的窗仔
關偌短……，嗒人想像的氣味
猶原，無法度遮闌（jia-tsáh）

（佇大稻埕的軟晡，你的心情

是搖搖晃晃的搖筍，勻勻仔押韻
韻味，是無意無意的風
有時知影，有時失蹤)

筍仔聲，一聲一聲， 蕩過島嶼的山嶺
歷史的寫實主義繼續佇時代滾紋
藝術的形佻影，借著心內的聲
繼續歎出——家己的歌

2. 暝後的露水


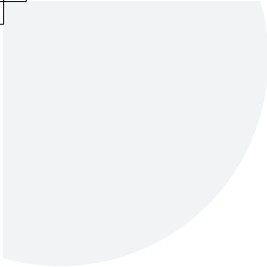
黃土水 | 《甘露水》

大理石雕，80×40×170cm，1921
第三回帝國美術院美術展覽會入選
文化部典藏

你是謎，覘佇時間的霧霧當中
無人臆會著歷史的祕密，這陣
藏佇佗位

慈悲的，光——躡過時代的磅空
照著百年前的光榮，看一粒柔軟的心
按怎雕塑：一尊堅強的身

身世佻過程、命運佻完成
親像暝後的露水
遐爾故事閣遐爾自然



你的頭髮髻（kuè）梳成時代的湧
夢恰愛，綿爛纏綴；你的目矚是海
出日的時，拋碇的大船就欲起航
你的雙手，拍開心內的窗
拍開家己的向望，拍開
眾人的想法

眾人的想法就是文化的自覺
將近半世紀，你，委屈佇烏暗世界
是島嶼的傷？抑是張醫師的痛？
真有可能，攏是黃土水
料想袂到的代誌

錯失、誤解、無奈……
連結、走揣、等待……
蚶仔精也好，觀音化身也好
世間的紛擾，漸漸恬靜……
佇你 重新出世，見光的
彼目矚

臺語新詩組 佳作

〈光——高美館看黃土水作品有感〉評語

呂美親



黃土水的雕塑作品《甘露水》，佇 1921 年秋天入選日本帝國美術展覽會，煞因為作者所彫塑的，是一個赤身露體的女性，伊光滑的嬌、柔軟的光銳，佇戰後保守的年代，著予人共藏起來。倚佇時代頭前的前衛人像見袂著光，伊的光，也透袂出來。

〈光 - 高美館看黃土水作品有感〉這首詩，藉黃土水的《山童吹笛》、《甘露水》這兩座入選帝展的作品，來表現一個觀者感受著這兩個作品佇展覽內遮濟作品中間的獨特，繼用這兩座作品來寫出〈算仔聲〉恰〈暝後的露水〉，看起來若像「組詩」，其實也強化觀者對這個時代的藝術，齊齊注目佇這兩個作品。

這首詩無過頭裝挺的語詞，干焦是寫出一百冬後的家己，猶閣聽著的〈算仔聲〉恰所受滋潤著的彼滴〈暝後的露水〉，上直接的感受，彼个直接，也閣愈蔭（ìm，襯托）出「光」這個展覽的主題。尤其最後一段，用《甘露水》重新出世、總算閣再見著光的彼目一矚，來表現成做一個一百冬後的觀者彼个「開眼」的目一矚；就親像所有的觀者，總算予「家己」的文化滋潤著、了解「家己」的「光」，也通予「光」閣再焯佇土地，安慰所經歷的創傷，通引新一代的台灣人，行向未來。

臺語新詩組 佳作

弓蕉

林世明



林世明

簡歷

熱愛創作，作品曾獲星雲文學獎、好詩大家寫及數十次縣市文學獎。

得獎感言

詩海中浮沉數十載，每一次的寫作都是探勘，發現新大陸契機。寫詩源自生活感悟，出身農家經歷過稼穡勞動，更能體會蕉農的苦澀與甜美。感謝打狗鳳邑文學獎，讓我重新貼近土地。

臺語新詩組 佳作

弓蕉

種作一攸金色弓蕉
見證百年來，芳甜飽足的性質
所有眠夢，情節的圓滿
攏因為荖濃溪捌淹過大水
匯入楠梓仙溪胸坎，變做塗糜的肥底
逐日疊懸，情愛的浮崙

你熱帶慾望，有豐沛的水氣沃澹
有時陣，出外走跳是有必要的
掘著深度的思維，離開順事生活
徙栽發穎，予齷齪的風雨教導
規工日曝的考驗，成長的逆境
落肥剪椏，薈著滋開的雜草
骨力疏果佻套袋仔
親像育豸，厝內的寶貝

彎曲肉體，喙笑目笑真膨皮
原裝的身軀，落船來出帆
高雄到橫濱港，是一段飄撇旅途
寬寬仔隱著，青春的弓蕉
為著貴氣的身世，刁工訂做
搭架仔真通風，駛出規路
清芳肥軟的航行
避免跛梢黃過頭，私下來吞忍
運送了後，春天猶原鮮沢當少年

作籩人的衫仔褲，是弓蕉奶染色的地圖
用脈脈長時間彩繪，汗水流失的痕跡
點點滴滴累積，拍拚的證明
旗山街仔路的樓仔厝，壁堵花草百百款
工夫幼路相比並，攏是虬儉的成果
無論一弓抑是一批，種作弓蕉變黃金

有當時仔，時間是薄情的判官
產業競爭甲真劇烈，又閣拄著
葉仔著災來致病，命運宛然失光明
日頭落山，海水沓沓仔退流
浮沉的海面，開始坎坎坷坷
佳哉天無絕人路，好物仔總是有出頭
彎曲的人生，嘛愛學著轉斡的步數
只要有根，著會開花佻結果
親像伊吐团為团死，規穰割煞著愛斬
判了閣暴穎，為序細甘願來拖磨

肥肥的風，吹過肥肥的塗肉
大片的葉仔，慢慢搖文文仔笑
黃黃的皮，色水雅緻真成熟
這是傳承祖先，本土的肉色
剝開弓蕉，白蔥蔥的面容，幼麵麵體質
可比庄跤人，綿爛古意好性地
倚佇風雨中管顧，每一子
金团的前途

臺語新詩組 佳作

〈弓蕉〉評語

陳明仁



開場先講種弓蕉旗山 ê 地理位置，荖濃溪 kap 楠梓仙溪流域 ê 肥底，栽種 ê 先天條件。

詩人有深情書寫栽種 ê 過程，造成歷史性 ê 弓蕉歲月，tī 台灣經濟史扮演重要 ê 角色，外銷日本 ê 運送過程。

弓蕉 banana 是菜蔬類，tī 南洋 kap 發源地是煮炒 ê 菜蔬，咱台灣經過催化變果子、日常上 kài 食市 ê 果子大宗，養飼真 chē 台灣人成長、受教育經濟 ê 來源。歷史書寫台蕉銷日本有真 chē 故事、記事、事件，tī 作品無出現，kiám-chhái 詩作者想講通人 lóng 知，親像吳振瑞 ê 金碗弓蕉案、台灣奇女子陳杏村女士 ê 弓蕉傳奇等並無書寫，詩作者 kan-taⁿ kā 弓蕉對旗山在地 ê 感情，用 súi ê 詩句描寫。

對在地產物 ê 感恩也是文學感情表達，留落地方紀錄 ê 文學，得著評審肯定。

作者對台語文法 iáu-koh 有進步空間，kā 中文現在進行式 ê 「著」用 tī 台語文，有華語氣口，kā 作者建議，寫台語文文法 ài 注重。

臺語新詩組 總評

對過去來看對未來去

鄭順聰



這幾年，便若文學獎的大月到，我的向望就激懸懸，期待來評台語文的創作。這幾年，台文創作的量和質，毋但是 peh 坎仔，閣較成坐流籠，不時就有新款的好作品，予我目矚金金。

今年嘛全款，打狗鳳邑文學獎的稿寄到位，我就真期盼來評來賞。今年嘛全款，是有利利利的作品，煞無予我目矚金金。

教育部推薦的正字是必要，若無就是縫字愛扣分；華語化是定著會予掠出來，台語氣無夠純有濫摻，就無法度來揀拚。

確實有寫手的台文到銳到角，幼路幼工幼膩，甚至飛天鑽地、翻天割角，僥無稜才和欠點，通和華語詩的著獎詩來比並。是講，是自本就按台文來落筆，或是先拍華語稿才來翻譯摻搥，一點仔臭破味阮都鼻會出來。嘛有採口語、摘田調，共民間、在地、師傅的僻話和氣口畝入去詩逝，這矯甲。

掠歷史人物或重要事件來鋪排，展現內才和功夫，盤出思考的角度，雕一款有見識、帶批判，合現此時政治正確路線的台語詩，這真好，表示咱的才調有夠坎。

現場有評審指出，華語是描寫性、美化的詞較厚嘛較在手，今這幾年台語詩是愈來愈行對這範勢去。無論是複雜的形

容詞、蹊蹺的句法、厲害的結構，有通拚獎的台語詩都做會到。

自早，咱掠做台語詩是較有故事性、生活性，字句較簡單、直接、帶氣力（較早的華語詩嘛是）。如今，台語詩是對美化的路途來去，這是語言佇書面化、專門化、幼路化的必然過程。

華語詩都行過這條路矣，落尾煞共「美化」拍破，日常、口語、直接，顛倒來行轉去，咱台語詩敢著按呢？

這改打狗鳳邑文學獎，有到我向望的七成，平均的水準摸懸，閣真齊勻，出攞的作品毋但有，閣真濟款，主題、語言、手路、風格變化多端，是有氣力恰功夫無夠硬弓的，彼綿爛繼續寫落去就毋是問題矣。有功夫展甲傷過頭的，嘛有閣懸一坎起去，用擗節和純粹，予人浸佇咧詩的束結內底。

若準有按台語的氣味和理路，發展出和華語詩壇無全、干焦台語寫會出來、一下看隨認出是台語詩特色的作品，彼就是理想。

彼三成無到我向望的，是台語詩予歷史和政治、語言和氣口縛牢咧，佇落筆彼時，就予「賽獎格」來束縛，掠做「比賽的台語詩」愛按呢才有機會。

全全毋著，詩本底是自由自在的，佇練丹和檀闊之間，來瀟倚詩的質和心。

就共你的心放開、筆弄予鬆，我大大向望佇未來，通看著無予「台語」縛牢的詩，啥物攏寫、逐款角度都有，手路落錠、文字新點點，予人一下看就知影，這是寫予未來的詩。

對過去來，看對未來去，這無簡單，簡單的詩億寫，億寫的是無予過去束縛，來共未來敢放的詩。

臺語新詩組 會議紀錄

時間：2022 年 8 月 16 日（拜二）頂晡 10 點

地點：高雄市政府文化局第一會議室

出席委員：李魁賢、呂美親、林央敏、陳明仁、鄭順聰

（按姓名筆劃順序排列）

列席：高雄市政府文化局 李毓敏、林莉瑄

《聯合文學》雜誌 李俐瑩、羅翊禎

紀錄：邱碧華

攝影：李俐瑩

本屆參賽作品整體意見

評審委員共同推薦鄭順聰老師擔任會議主席，主席代先宣佈會議流程。請各位委員分享這擺文學獎 ê 整體意見 kap 評審 ê 標準。

呂美親（呂）：逐年投稿 ê 量有增加，今年品質有提升，加真有詩意，有文學技巧。有幾首詩是舊年 ê 作品，經過修改以後 koh 投稿，代表作者對家己 ê 作品有信心，這是好代誌。作品有高雄在地歷史、風景，名人等真在地 ê 書寫，予我對在地文學 ê 未來加真有向望。總是今年量 kah 質攏有提升，質加真平均。

李魁賢（李）：作品描寫性較濟，較散文化。華語普遍來講美化 ê 物件較濟，台語猶較欠缺。台語生活性語言較濟，較無強調文字美化。這遍寫較好 ê 攏是有故事性，描寫性 ê 台語詩較無 hiah 精彩。

林央敏（林）：質有提升，有舊作品 koh 來參加，我會佻今年做比較，若是寫了差不多，新寫 ê 會取較頭前。另外台語美化 ê 部份，其實較早作品已經有經過美化。創作者若佇語詞，koh 加寡技巧，就會愈好，未來創作愈濟，就愈會美化。台語作品袂使一直提歷史人物、事件來寫，因為這種已經有原本 ê 故事佇遐，較無新創意。若純創作是較困難，kāng 品質來講分數會拍較懸，來鼓勵真真正正 ê 創作。

陳明仁（陳）：這幾年歷史人物書寫份量真濟，我讚成央敏 ê 講法。文學創作重視虛構，傷過寫實無 kài 好，lóng 用歷史來寫，較無文學味。詩名真重要，愛有詩意，像〈彼盤棋，欲落偌久才肯煞〉，就較欠缺詩意。台語詩若 siuⁿ 過重視漢字，會予人讀無。總講今年品質有提升。

鄭順聰（鄭）：今年品質有提升，用字較無俗字。字詞華語味有較少，毋過愈來愈變做華語詩 ê 手路，猶是愛有咱家己台語詩 ê 手路較好。華語有真濟無仝 ê 詞會當用，台語生活化 ê 詞較濟，書面美化 ê 詞較少。台語上讚 ê 是咱有足濟動詞通用，足濟構詞是華語，創作者愛去思考，beh 按怎轉換做詩句，閣愛保留台語氣口。

本屆台語新詩組攏總收 72 件，欲選高雄獎（頭獎）一名，優選獎一名，佳作兩名。複審結果攏總有 15 件作品進入決賽，得著三票 --ê 4 有件，得著兩票 --ê 有 2 件，得著一票 --ê 有 9 件。

主席徵求逐家同意，三票 kap 兩票 --ê 會進入討論，第一階段先就一票 --ê，請揀 ê 彼个評審提出來做救濟，若有另外一个評審委員附議，就會當入去兩票，若無一票就先放棄。

複選結果

票數	作品名稱	投票評審
三票	知匪不報 - 替監牢內的葉石濤認罪	李魁賢、林央敏、陳明仁
	弓蕉	呂美親、陳明仁、鄭順聰
	光——高美館看黃土水作品有感	李魁賢、呂美親、鄭順聰
	數念 ê 奏鳴曲——寄予簡吉	李魁賢、林央敏、陳明仁
兩票	拍毋見的聲音	林央敏、鄭順聰
	盤龍峽谷一線天	陳明仁、呂美親
一票	星仔彈音	鄭順聰
	看雨寫詩	鄭順聰
	彼盤棋，欲落佬久才肯煞	林央敏
	靠岸的記持	林央敏
	德陽艦的心聲	呂美親
	六班長 11.14 紀念公園	陳明仁
	清流 - 獻予陳澄波先生恰夫人張捷	呂美親
	雙港記	李魁賢
你佇佗位——寫予 228 受難者哲學教育家林茂生博士	李魁賢	

決審第一階段

一票 ê 討論

〈星仔彈音〉

鄭：意象真好，手路也有變化，可惜有寡所在較華語化。有幾句寫了袂 bái，像「白翎鷺、暗光鳥 同齊佇頂頭捏一个音目箍著落一支甘蔗，哺了肉甜， 呷出苦鹹」彼段，講感情有寡新 ê 手路，想欲共伊鼓勵一下，看敢會當入去決審內底無？

林：附議。

〈看雨寫詩〉

鄭：無堅持。

〈彼盤棋，欲落偌久才肯煞〉

林：放棄。伊用較談諧落去寫，內容寫了袂 bái。

〈靠岸的記持〉

林：內容寫哈瑪星 ùi 日本時代建造港口，經過國民黨寫到現代。小可有華語化，語詞小可無適當，有扣分。無堅持。

〈德陽艦的心聲〉

呂：我心內 ê 前兩名。足生活性，有故事性，認捌船 ê 性命身世。句法攏是台語 ê，每一段攏有層次，比如講「詳細聽，海湧起起落落，流過安平港的海墘有阮的心聲」是一个起頭，第

一段寫伊 ê 性命出世是遮呢孤單，若像無老母。第二段用婿 ê 風景描寫心情，第三段心情 taùh-taùh 有改變，也是德陽艦對認同 ê 轉變，船有認同，是真特別 ê 技巧。Koh 來德陽艦經過越南戰爭，見證苦難，退休來到台灣，到遮就較糖甘蜜甜，心情轉變，最後認同安平，落地生根。雖然是船 ê 故事，嘛是歷史 ê 故事，大時代 ê 故事。作品結構足好，若無入決審誠可惜。

鄭：支持。

〈六班長 11.14 紀念公園〉

陳：會選這篇是因為，這 ê 歷史事件較無人知，無一定愛保留。

〈清流 - 獻予陳澄波先生佻夫人張捷〉

呂：我無足堅持，一首詩欲寫兩人，主題較無清楚，當然這 ê 事件值得咱紀念。

〈雙港記〉

李：放棄。

〈你佇佻位 - 寫予 228 受難者哲學教育家林茂生博士〉

李：放棄。

決審第二階段

兩票 ê 討論

〈盤龍峽谷一線天〉

呂：台語詩寫風景較少，有層次有變化，小可「驚豔」伊用兩水、石頭，記持 khng 佇內底，人對環境，對野生動物，有寡反省。較恰意上後壁彼節，「擲頭 看袂著雲尾 等鳥仔飛過 翹翹仔等半晡 連鳥仔嘛走去 moo-hui 微微咧吹來的山風涼 婿甲阮會閣來相揣」，有寡嚴肅也有寫意，風景留佇心內，輕輕仔毋過有寡份量。這首毋是首選。會 khng 入去是因為註解，感覺台語詩寫作有新意，若是 kā 註解 ê 物 khng 入去發揮會閣較好，彼規个風景無整體感。

陳：詩 ê 氣味有夠，有寡用詞無好，景 ê 描寫不止仔有歡喜 ê 場面，有詩意。

林：景寫了袂 bái，詩質素無夠束結。

鄭：教示講道理有較過頭，詩 ê 手路較無。註解袂 bái，若有法度對註解 ê 臭酸 phun 去發展，會真有台語味，khng 佇詩內底，通轉新意出來。

〈拍毋見的聲音〉

林：句讀袂 bái，講著語言壓迫，而且無用激烈語氣控訴。作者剛洗國民黨政權用語言壓迫，予本土語變次等。小可造作，

像「閃入去日頭的跋川尾掠聲」，kap 整體無遐配合。

鄭：作者理路鋪排較無夠，較讚 ê 是有劇場感，有新 ê 手路。我無堅持。

李：詩句內蛇一直出現，像講蛇語，蛇仔囡，代表蛇應該是主題，毋過蛇佇漢人 ê 感覺是惡毒，這搭看袂出連結。Phàng 見 ê 聲音，寫到尾主張煞無去。

呂：蛇是排灣族 ê 精神象徵，用蛇代表本土語言，予咱有疑問。批判國語政策 ê 詩真濟，較無新意，主題有較亂。

陳：主題用「拍毋見」是對語言認知有問題，應該寫 phàng 見就好，用羅馬字較適合，這 ê 題目愛論述，無適合寫詩。

三票 ê 討論

〈數念 ê 奏鳴曲—寄予簡吉〉

李：作者回復到歷史現場去寫，作品重現奮鬥 ê 精彩過程，小可有史詩 ê 手腕，形式、語言掌握真好。

林：文字真 súi，詠史詩式寫法，生動，活潑，用轉品手路造詞寫作。用音樂會演奏者揆琴，對照簡吉本身嘛愛揆琴，兩個牽做伙 ê 情節，真四配。比喻產生象徵 ê 意象，像「鳳山溪仔墘月娘 遮開拚鬥 ê 風喙口，霜風當時會停？褪教員長衫，一

个擲頭旗左外野戰士」暗示簡吉 ê 思想屬左派，講出彼个時代政治環境 ê 奸險。一直寫到現代，尾手佇高雄開花結子。

陳：主要是作者聽衛武營音樂會 ê 感想，演奏現場佢歷史空間有連起來，屬文藝主義。用現代聽音樂會來寫，這是詩人真好 ê 寫作。

呂：用音樂劇來描寫真好，語句真 súi，毋過小可有華語氣，像「向天乞討」，挨推佇台語是「推卸」，「浪漫是你 莊嚴是你」「走跳嘛閣是你」，感覺有「指責」ê 意思，台語講法無足精準。「膽頭真在」、「共愛生淡的力量」、「斷了線 ê 珍珠頂」，這幾句語法怪怪，有較華語化。可能較袂慣勢寫台語，作者程度袂 bái，雖然我無選，毋過佢其他比起來，猶是值得選入去。

鄭：水準真懸，掠歷史人物做鋪排，有寫作 ê 技巧。毋過手路 siuⁿ 濟。

〈光 - 高美館看黃土水作品有感〉

鄭：雕塑是一款線條，用白描形式來寫真束結。用簡單 ê 節奏、氣口來寫，值得鼓舞。

李：佢頂一首奏鳴曲手路倒反。對作品 ê 感受，文字足直接，無用真濟形容詞，好處是有同感。

呂：語言足簡單，我真恰意，詩毋免精雕細琢。掠兩個作品，用淺白閣精準 ê 語言，描寫歎品仔，原本是無聲，毋過感覺對遠 ê 所在傳來。足真誠，無華麗 ê 語言，足好。

林：作者去看展覽共感想寫落來，描寫文字普通，毋過故鬥陣真好，分數是拍較懸 ê。缺點是無註解甘露水這個作品恰張醫師 ê 關係。這個作品是共兩條詩鬥做一組，這款寫作方式較簡單，這點扣分較濟。

陳：描寫有問題，像「日頭慣勢褪腹裊」、「搖搖幌幌的搖筍」，句無夠嬌氣，有真濟刁工寫 ê 對話，所以我無選。

〈弓蕉〉

呂：真恰意這首詩。毋過有寡欠點，像「你熱帶慾望」、「薙著」無合台語語法。作者用弓蕉描寫旗山，伊 ê 模樣像會當暎 ê 金色物件，寫老濃溪，有苦難，做搖籃，土地 ê 慾望，若像 leh 育囡，用弓蕉寫土地 ê 身世。用簡單 ê 物寫作，共時間空間摸長，是成功 ê 詩作。

鄭：有寡所在氣力無夠，會較散文化，上尾閣 siuⁿ 過無力，像這句「肥肥的風，吹過肥肥的塗肉」。有寡詩句袂 bái，像「匯入楠梓仙溪胸坎，變做塗糜 ê 肥底 逐日疊懸，情愛的浮崙」，意象真好。第三葩，伊用隱弓蕉來寫，真有台語氣。像「春天猶原鮮沢當少年」這句真嬌。弓蕉奶焗著衫褲，是

好額人 ê 象徵，作者有共一寡意象、歷史掠做伙。有寡語句工夫技術無夠好，無夠台語氣，無夠順。

陳：雖然有華語化，毋過有歷史上重要 ê 角色。

林：個人無選，毋過有註明會使入圍。弓蕉有伊 ê 重要性，描寫蕉農命運，病蟲害，弓蕉佻人 ê 關係。鋪排袂 bái，語詞較濟華語氣。有一句「予齷齪的風雨教導」，語詞內底「齷齪」是 bái，「教導」是好，兩項濫做伙，較無適當，才無選。

李：弓蕉外銷日本，主角是吳振瑞，詩句煞無寫著，感覺主角無在場，無焦點。這句「浮沉的海面，開始坎坎坷坷」海是軟 ê 物件，鬥坎坎坷坷，形容怪怪。雄雄出現這句「吐困為困死」嘛怪怪，「幼麵麵」寫麵線 ê 麵，下面閣寫「綿爛」ê 綿，這 ê 麵敢是筆誤？

〈知匪不報 - 替監牢內的葉石濤認罪〉

李：作品內主角明確，有足強 ê 反抗性。作者去解說葉老 ê 精神，我無罪，煞認罪，其實無罪，反抗性佇遮。

林：思想，信仰無罪，所以是無罪。被迫不得已認罪，用反諷語氣來寫，副洗對極左，這馬煞媚共，寫作手路好。

陳：用副洗角度來寫，是主要選伊 ê 原因。

呂：無選 è 原因是，作者講知匪不報，替葉老認罪，真殘忍。用語文問題來 tiáp 葉老是殘忍，較早 è 年代恰這馬是無仝 è，用這馬 è 角度來看彼陣 è 限制，有較無公平。當然作者 è 詩寫了袂 bái。

鄭：伊掠一 è 時間點來寫，束結有力，毋過觀點有爭議。

進行投票

主席宣佈開始最後投票階段。委員討論了後決定照順序評分，第一名寫 1、第二名寫 2、第三名寫 3、第四名寫 4，分數愈少名次愈頭前。最後統計總分數來決定名次。

作品名稱	李魁賢	林央敏	陳明仁	鄭順聰	呂美親	總得分	序位
星仔彈音	7	3	7	4	7	28	
知匪不報—— 替監牢內的葉石濤認罪	1	2	1	6	5	15	2
弓蕉	4	4	2	3	4	17	4
光—— 高美館看黃土水作品有感	3	6	4	1	2	16	3
德陽艦的心聲	5	7	5	5	1	23	
拍毋見的聲音	6	5	6	7	6	30	
數念 è 奏鳴曲—— 寄予簡吉	2	1	3	2	3	11	1

經評審討論後決議，〈數念ê奏鳴曲—寄予簡吉〉為高雄獎，
〈知匪不報 - 替監牢內的葉石濤認罪〉為優選獎，〈光 - 高美館看黃土水作品有感〉、〈弓蕉〉為佳作。

2022 打狗鳳邑文學獎台語新詩組著獎名單如下：

高雄獎〈數念ê奏鳴曲—寄予簡吉〉

優選獎〈知匪不報 - 替監牢內的葉石濤認罪〉

佳 作〈光 - 高美館看黃土水作品有感〉

佳 作〈弓蕉〉

